

## InterRAI LTCF koulutuslisenssisopimuksen yleiset toimitus- ja käyttöehdot

### 1. Soveltaminen

Näitä ehtoja sovelletaan Skhole Oy:n (jatkossa Yritys) ja sen asiakkaiden (jatkossa Koulutuksen järjestäjä) välisiin, InterRAI LTCF kurssiin liittyvän verkko-koulutuksessa käytettävän Aineiston toimittamista koskeviin sopimuksiin. Sopimus on sitova, kun tilausvahvistuksen lähettämisestä on kulunut seitsemän päivää. Näitä ehtoja sovelletaan soveltuvin osin ennen Sopimuksen sitovuutta. Näiden ehtojen lisäksi sovelletaan Yrityksen tarjousta, jonka Koulutuksen järjestäjä on hyväksynyt sekä näiden ehtojen liitteitä siten kuin näissä ehdoissa on sovittu. Koulutuksen järjestäjän hyväksymä tarjous, tilausvahvistus, nämä ehdot sekä liitteet yhdessä muodostavat Sopijapuolten välisen Sopimuksen.

### 2. Määritelmät

"Aineisto" tarkoittaa Yrityksen näiden ehtojen ja Liitteessä 1 määriteltyjen sisältöjen mukaista, Verkko-opetuksessa käytettävää oppimateriaalia ja Verkko-opetuksessa käytettäviä tietokoneohjelmajärjestelmiä ja tietokantoja.

"Käyttöoikeus" tarkoittaa oikeutta käyttää Aineistoa Verkko-opetuksessa ja ladata, hakea ja tallentaa sen kappaleita laitteisiin tai tietokoneisiin, sekä esittää, näyttää ja levittää Aineistosta valmistettuja kopioita millä tahansa tavalla sekä saattamalla Aineisto tai sen osa muulla tavoin Luvanhaltijoiden saataviin näiden ehtojen 7 kohdassa sovitussa tarkoituksessa. Käyttöoikeus sisältää oikeuden Aineiston muunteluun (jäljempänä "Muunteluoikeus"). Käyttöoikeus ei pidä sisällään oikeutta myydä taikka muutoin hyötyä taloudellisesti Aineiston esittämisestä kolmannelle osapuolelle. Käyttöoikeudesta sovitaan lisäksi Verkko-oppimisympäristön käyttöehdoissa (Liite 2).

"Luvanhaltija" tarkoittaa Koulutuksen järjestäjän osoittamaa henkilöä, jolle on myönnetty Käyttöoikeus Verkko-opetuksessa käytettävään Aineistoon.

"Moraaliset oikeudet" tarkoittaa Yrityksen oikeutta tulla mainituksi tekijänä sekä kieltoa muuttaa teosta tekijän arvoa loukkaavalla tavalla ja kieltoa saattaa teos yleisön saataviin sanotuin tavoin loukkaavassa muodossa tai yhteydessä.

"Määrittelyt" tarkoittaa näissä ehdoissa Aineiston sisällöllisiä, toiminnallisia tai teknisiä vaatimuksia siten kuin ne on Liitteessä 1 määritelty.

"Päivitys" tarkoittaa Aineiston sisällöllistä ajantasaistamista, kuten vanhentuneiden



tietojen korjaamista, muuttamista tai korvaamista uusilla tiedoilla sekä uusien toiminnallisuuksien lisäämistä.

"Sopimus" tarkoittaa Yrityksen ja Koulutuksen järjestäjän välistä sopimusta, joka koostuu näistä toimitusehdoista ja sen liitteistä sekä tarjouksesta ja tilausvahvistuksesta.

"Tietokannan Päivitys" tarkoittaa Verkko-oppimisympäristöön tehtäviä teknisiä muutoksia, jotka eivät sisällä uusien toimintojen luontia. Tämä pitää sisällään myös Luvanhaltijoista pidettävään luetteloon ja henkilötietoihin tehtävät muutokset.

"Verkko-opetus" tarkoittaa Koulutuksen järjestäjän opetussuunnitelman mukaista opiskelijoilleen verkon välityksellä tarjoamaa opetusta.

"Verkko-oppimisympäristö" tarkoittaa verkossa olevaa alustaa, jossa Verkko-opetuksessa käytettävä Aineisto sijaitsee ja jossa Verkko-oppiminen tapahtuu.

### 3. Kohteena oleva aineisto, aineiston toimittamista ja hyväksymistä koskevat määräykset ja logotyypin käyttö

#### 3.1 Aineiston yksilöinti

Nämä ehdot koskevat Yrityksen Verkko-oppimisympäristössä olevaa Aineistoa ja sen käyttöön oikeuttavaa lisenssiä.

#### 3.2 Yrityksen velvollisuudet

Yritys huolehtii Aineiston toimittamisesta Aineistoa koskevien Määritysten mukaisesti Liitteen 1 tarkoittamalla tavalla. Mikäli Yritys käyttää Aineiston valmistamisessa alihankkijoita, Yritys on vastuussa alihankkijoiden tuottaman Aineiston Määritystenmukaisuudesta ja valmistamisesta kuten omasta työstään.

#### 3.3 Aineiston toimittaminen

Käyttöoikeus Aineistoon toimitetaan Koulutuksen järjestäjälle palveluun käyttäjäksi rekisteröitymisen mahdollistavina rekisteröintikoodeina ("kurssiavaimet"). Koulutuksen järjestäjä vastaa rekisteröintikoodien toimituksista yksittäisille Luvanhaltijoille.

#### 3.4 Luettelo Luvanhaltijoista ja siihen liittyvien Luettelotietojen ja henkilötietojen käsittely

Koulutuksen järjestäjän toimittamia Luettelotietoja hyödynnetään Aineiston Käyttöoikeuden varmentamiseksi. Yritys käsittelee Koulutuksen järjestäjän toimittamia



Luettelotietoja sekä keräämiään henkilötietoja EU:n yleisen tietosuoja-asetuksen (2016/679/EU) sekä Yrityksen käsittelytoiminnasta annetun selosteen mukaisesti (Liite 3). Vastaavasti Koulutuksen järjestäjä sitoutuu noudattamaan käsittelytoiminnasta annettua selostetta käsitellessään Luettelotietoja tai Yrityksen keräämiä henkilötietoja. Seloste käsittelytoiminnasta määrittää henkilötietojen käsittelyn tarkoituksen, luonteen ja keston sekä mitä henkilötietoja käsitellään. Koulutuksen järjestäjä käsittelee henkilötietoja ainoastaan Yrityksen käsittelytoiminnasta annetun selosteen mukaisesti, ellei laista muuta johdu. Koulutuksen järjestäjä on vastuussa siitä, että kaikki lukuunsa toimivat henkilöt, joilla on pääsy henkilötietoihin, ovat salassapitovelvollisia. Molemmat osapuolet toteuttavat riittävät tekniset ja organisatoriset toimenpiteet henkilötietovuotojen ja henkilötietojen väärinkäytön estämiseksi. Koulutuksen järjestäjän on poistettava hallussaan olevat henkilötiedot tämän Sopimuksen päätyttyä, ellei sillä ole muuta perustetta henkilötietojen käsittelyn jatkamiselle.

### 3.5 Aineiston tarkastaminen ja hyväksyminen

Aineiston tarkastaminen ja hyväksyminen toteutetaan tilausvahvistuksella.

### 3.6 Omistusoikeus

Omistusoikeus Yrityksen toimittamaan ja jatkokehittämään Aineistoon jää Yritykselle.

### 3.7 Aineiston säilyttämistä koskevat velvoitteet

Koulutuksen järjestäjän sekä Luvanhaltijoiden on säilytettävä Aineiston käyttöön oikeuttavat tunnukset turvallisessa paikassa sekä sitouduttava olemaan luovuttamatta niitä muille tahoille.

### 3.8 Koulutuksen järjestäjän logotyypin käyttö

Yritys saa hyvän tavan mukaisesti käyttää verkkosivuillaan Koulutuksen järjestäjän organisaation logoa tai muuta yksilöivää mainintaa osoittamaan sitä, että Koulutuksen järjestäjä käyttää Yrityksen tuottamaa Aineistoa koulutusmateriaalina. Tätä varten Koulutuksen järjestäjä toimittaa Yritykselle sähköisesti organisaationsa logotyypin.

## 4. Takuu

Yritys sitoutuu reagoimaan Aineistoa tai Verkko-oppimisympäristöä koskeviin virheilmoituksiin kolmen arkipäivän kuluessa ja ilmoittamaan virheilmoitusten



korjauksiin liittyvät toimet sekä aikataulun virheen korjaamiseksi. Virhe on korjattava kohtuullisessa ajassa, ellei virhe johdu Yrityksestä riippumattomista syistä.

## 5. Ylläpito ja päivitykset

Yritys vastaa Päivityksestä ja Tietokannan Päivityksestä sekä Aineiston ja Verkko-oppimisympäristön toimivuudesta ja ylläpidosta. Yritys voi halutessaan ulkoistaa ylläpidon ja päivitykset tai osan niihin kuuluvista tehtävistä kolmansille osapuolille.

## 6. Aineiston tekijänoikeudet ja käyttöoikeudet

6.1 Tekijänoikeus ja muut tekijänoikeuslain (404/1961) mukaiset oikeudet tässä Sopimuksessa tarkoitettuun Aineistoon kuuluvat Yritykselle.

6.2 Koulutuksen järjestäjä saa Käyttöoikeudet Aineistoon seuraavasti: 1. Yritys myöntää henkilökohtaisen Käyttöoikeuden Koulutuksen järjestäjän osoittamille henkilöille, yksilöllisinä kirjautumistunnuksina. 2. Koulutuksen järjestäjä ei saa käyttää tallentamiaan Aineiston osia tai koko Aineistoa kohdassa 6.3 määritellyn ajanjakson jälkeen. Aineiston Käyttöoikeuden luovuttamisesta muissa kuin edellä tässä kohdassa mainituissa tapauksissa on sovittava aina Yrityksen kanssa erikseen kirjallisesti.

6.3 Käyttöoikeudet ovat voimassa Koulutuksen järjestäjän hyväksymän tarjouksen mukaisesti.

6.4 Valmistettaessa Aineistosta kappaleita tai yhdisteltäessä sitä muuhun aineistoon on Aineiston tai sen osan tekijä mainittava teoksen käytön yhteydessä hyvän tavan mukaisesti. Koulutuksen järjestäjän on muutoinkin Käyttö- ja Muunteluoikeuksiaan hyödyntäessään kunnioitettava Yrityksen ja tekijöiden Moraalisia oikeuksia.

6.5 Koulutuksen järjestäjän on Käyttöoikeuden voimassaoloajan päätyttyä lopetettava Aineiston käyttö ja palautettava tai tuhottava hallussaan oleva Aineisto.

6.6 Yritys voi Koulutuksen järjestäjän pyynnöstä toimittaa otteita Luvanhaltijoiden suorituksista korkeintaan 6 kuukautta Luvanhaltijan Käyttöoikeuden päättymisestä 20 euron korvausta vastaan.



## 7. Luvanhaltijoiden velvollisuudet

Luvanhaltijoiden on hyväksyttävä Verkko-oppimisympäristön käyttöehdot, Yrityksen henkilötietojen käsittelytoiminnasta annettua selostetta ja sitouduttava noudattamaan niitä ennen Aineiston käyttöönottoa.

## 8. Oikeudelliset vastuut

8.1 Yritys vastaa siitä, että sillä on kaikki Aineistoon ja sen käyttöön liittyvät oikeudet, ja ettei Aineiston käyttäminen tämän Sopimuksen mukaisiin tarkoituksiin miltään osin loukkaa kolmannen oikeuksia.

8.2 Yritys vastaa kaikista vahingoista ja kustannuksista, jotka Koulutuksen järjestäjälle edellä mainittujen oikeuksien loukkauksen johdosta mahdollisesti aiheutuu.

8.3 Mikäli Yritys tai Koulutuksen järjestäjä yhdessä tai erikseen toteavat tai lainvoimaisella päätöksellä todetaan, että Aineisto loukkaa kolmannen osapuolen oikeuksia, Yrityksellä on velvollisuus kustannuksellaan joko (i) hankkia Koulutuksen järjestäjälle oikeus jatkaa Aineiston käyttämistä tai (ii) muuttaa Aineistoa tai korvata Aineisto sisällöllisesti vastaavalla aineistolla siten, että oikeudenloukkaus lakkaa. Mikäli kumpikaan edellä mainituista vaihtoehdoista ei ole mahdollista Yritykselle, Koulutuksen järjestäjän on lopetettava Yrityksen pyynnöstä Aineiston käyttö ja palautettava tai tuhottava se. Viimeksi mainitussa tapauksessa Yrityksen on korvattava Koulutuksen järjestäjälle Aineiston käytön estymisestä tai rajoittumisesta aiheutuvat vahingot täysimääräisenä, kuitenkin enintään näiden ehtojen 7 kohdassa mukaiseen korvaukseen asti.

## 9. Salassapito

Sopijapuolet sitoutuvat pitämään luottamuksellisina toisiltaan saamansa aineistot ja toista Sopijapuolta tai tämän toimintaa koskevaa tietoa, jotka on luonteensa vuoksi ymmärrettävä luottamuksellisiksi tai on luottamukselliseksi merkitty sekä tässä tarkoituksessa olemaan luovuttamatta niitä ulkopuolisille ja käyttämättä niitä muihin kuin Sopimuksen mukaisiin tarkoituksiin. Tämä koskee myös Luettelotietoja ja henkilötietoja.



## 10. Vahingonkorvausvelvollisuus

Sopijapuolet vastaavat vahingoista, joita toiselle Sopijapuolelle mahdollisesti aiheutuu toisen Sopijapuolen sopimusrikkomuksen johdosta täysimääräisenä ylittämättä kuitenkin 7 kohdan tarkoittaman korvauksen määrää yhden kalenterivuoden ajalta. Mikäli vahingonkorvaus syntyy ennen yhden kalenterivuoden kulumista, lasketaan kalenterivuodelle oletettu määrä tehtyjen laskutusten pohjalta. Edellä mainittu vastuunrajoitus ei koske vahinkoja, jotka on aiheutettu tahallisesti, törkeällä tuottamuksella taikka Yrityksen immateriaalioikeuksia loukaten.

## 11. Sopimuksen voimaantulo, päättyminen ja päättymisen oikeusvaikutukset

11.1 Tämä Sopimus tulee voimaan, kun tilausvahvistuksen lähettämisestä on kulunut seitsemän päivää tai muulla Sopijapuolten yhteisesti sopimalla tavalla ja on voimassa, kunnes Sopijapuolet ovat täyttäneet kaikki Sopimuksen mukaiset velvoitteensa, jollei Sopimusta irtisanota aikaisemmin tämän Sopimuksen 12 kohdan mukaisesti.

11.2 Seuraavat ehtojen määräykset jäävät täysimääräisesti voimaan sopimuksen päättymisen jälkeen: Kohta 6 (Aineiston tekijänoikeudet ja käyttöoikeudet) Kohta 8 (Oikeudelliset vastuut) Kohta 9 (Salassapito) Kohta 10 (Vahingonkorvausvelvollisuus) Kohta 16 (Sovellettava laki ja erimielisyyksien ratkaiseminen) Lisäksi voimaan jäävät kaikki muut kohdat, jotka on selvästi tarkoitettu jäämään voimaan myös sopimuksen kohteena olevan hankkeen tultua toteutetuksi.

## 12. Sopimuksen irtisanominen

12.1 Sopijapuolella on oikeus irtisanoa Sopimus, mikäli toinen Sopijapuoli olennaisesti rikkoo Sopimusta eikä korjaa rikkomustaan kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa saatuaan toisen Sopijapuolen kirjallisen huomautuksen.

12.2 Jos Sopimus irtisanotaan Koulutuksen järjestäjän olennaisen sopimusrikkomuksen johdosta, on Koulutuksen järjestäjän lopetettava Aineiston käyttö välittömästi ja palautettava tai tuhottava hallussaan oleva Aineisto. Sopimuksen irtisanominen ei vaikuta mahdolliseen vahingonkorvausvelvollisuuteen.



## 13. Liitteet

13.1 Tämän Sopimuksen liitteenä on:

Liite 1: Aineiston yksilöinti ja Määritykset

Liite 2: Verkko-oppimisympäristön käyttöehdot

Liite 3: Seloste henkilötietojen käsittelytoiminnasta

13.2 Mikäli näiden ehtojen sopimusteksti, tarjous ja Liitteet ovat joiltakin osin ristiriidassa keskenään, sovelletaan ensisijaisesti näiden ehtojen sopimustekstiä ja sen jälkeen Liitteitä numerointijärjestyksessä.

## 14. Sopimus ja sen muuttaminen

14.1 Sopijapuolet voivat muuttaa sopimusta vain kirjallisesti. Muut muutokset ovat mitättömiä. Muutokset tulevat voimaan, kun molemmat Sopijapuolet ovat ne asianmukaisesti hyväksyneet.

## 15. Yhteyshenkilöt, ilmoitukset ja tiedonannot

15.1 Sopijapuolten tämän sopimuksen johdosta tekemät ilmoitukset tai tiedonannot katsotaan pätevästi tehdyiksi, kun ne on kirjallisesti tai sähköpostitse tehty tilausvahvistuksessa ilmoitettuihin osoitteisiin.

15.2 Sopijapuolet voivat muuttaa tilausvahvistuksessa ilmoitettuja yhteyshenkilöitään tai yhteystietojaan tekemällä sitä koskevan ilmoituksen etukäteen toiselle Sopijapuolelle.

## 16. Sovellettava laki ja erimielisyyksien ratkaiseminen

Tähän sopimukseen sovelletaan Suomen lakia. Sopijapuolten väliset, tätä Sopimusta koskevat ristiriidat ja erimielisyydet pyritään sopimaan Sopijapuolten kesken ensisijaisesti yhteisymmärryksessä neuvotteluin. Mikäli asiassa ei saavuteta yhteisymmärrystä, riita-asiat ratkaistaan Helsingin käräjäoikeudessa.

## 17. Erotettavuus

Mikäli mikä tahansa näiden ehtojen osa todetaan laittomaksi tai



täytäntöönpanokelvottomaksi, kyseinen osa erotetaan näistä ehdoista. Kaikki muut osat pysyvät voimassa kyseisen erottamisen vaikuttamatta niihin.

